

## Snooper AIR 22



### AVVERTENZE

Il simbolo del fulmine con la freccia all'interno di un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utente della presenza di "tensione pericolosa" all'interno del prodotto, che può essere di sufficiente grandezza da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.

Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti note, nella documentazione che accompagna l'apparato, riguardanti il funzionamento e la manutenzione (assistenza tecnica).

Si prega di leggere interamente le presenti istruzioni prima di installare o mettere in funzione l'apparato.



### Preparazione

Posizionare il dispositivo su una superficie piana solida. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm per la ventilazione attorno all'apparecchio. Per evitare danni o situazioni potenzialmente pericolose, non collocare oggetti sulla parte superiore dell'unità. Utilizzare questo dispositivo in climi temperati. Temperatura di funzionamento e di umidità da 5 ° C fino a 45 ° C, 85% di umidità relativa max. (Nota: Non ostruire i fori di ventilazione).

### Destinazione d'uso

Questo dispositivo è utilizzato per ricevere e visualizzare programmi TV e per riprodurre CD e DVD (vedi " Tipi di dischi compatibili con questo dispositivo "). Le diverse opzioni di connessione permettono un'espansione ulteriore verso le possibili fonti di ricezione e di visualizzazione (vari dispositivi esterni). Questo dispositivo è adatto per funzionare solo in ambienti asciutti. Questo prodotto è destinato esclusivamente per uso privato od uso domestico e non può essere utilizzato per fini industriali e commerciali. Escludiamo ogni nostra responsabilità in linea di principio, se il dispositivo non viene utilizzato in modo appropriato o se sono state apportate modifiche non autorizzate . Far funzionare il televisore in condizioni ambientali estreme può provocare danni al dispositivo.

### ATTENZIONE

Non lasciare mai che persone (tra cui bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e / o conoscenza, utilizzino dispositivi elettrici senza sorveglianza. I bambini non possono riconoscere i pericoli di un utilizzo non corretto! L'ingestione di batterie può essere fatale. Tenere le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini. Se una batteria viene ingerita, immediatamente consultare un medico. Tenere ogni imballo in plastica fuori dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento.

### **Fonte di energia**

- Utilizzare sempre l'alimentatore in corrente alternata fornito come dotazione.
- Utilizzare esclusivamente la fonte di alimentazione come indicata sull'alimentatore.
- L'alimentatore potrebbe surriscaldarsi durante il normale funzionamento. Questo non è un indice di malfunzionamento.
- Assicurarsi che l'alimentatore non venga coperto durante il funzionamento. Lasciare uno spazio di 15 cm (minimo) intorno all'alimentatore.
- Le informazioni sui limiti e la sicurezza sono indicati sull'alimentatore stesso.

**AVVISO:** Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare l'alimentazione.

Attenzione: Non lasciare il televisore in modalità standby o in modalità di funzionamento quando si esce di casa.



### **Posizionamento del televisore**

- Per la ventilazione, si prega di lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm tutto attorno al televisore.
- Non ostruire le aperture per la ventilazione.
- Non collocare la TV su superfici inclinate o instabili, il televisore potrebbe ribaltarsi.
- Per evitare danni al televisore, non collocare alcun oggetto sulla parte superiore del televisore.
- Utilizzare la TV solo in condizioni climatiche temperate.

### **Cavo di alimentazione e spina**

- Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile. In presenza di fulmini, temporali o se il televisore non si utilizzerà per un pò di tempo (ad esempio se state andando in vacanza), scollegare il televisore dalla presa di corrente.
- La spina viene utilizzata per scollegare la TV dall'alimentazione e quindi deve essere sempre facilmente accessibile.
- Non posizionare il televisore, i mobili, ecc., sul cavo di alimentazione e non schiacciare il cavo.
- Maneggiare il cavo di alimentazione dalla spina, non scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione / spina con le mani bagnate, in quanto ciò potrebbe causare un corto circuito o scosse elettriche.
- Non annodare mai il cavo di alimentazione, nè collegarlo con altri cavi.
- I cavi di alimentazione devono essere collocati in modo tale che non possano essere facilmente calpestati o fare inciampare.
- Un cavo di alimentazione / spina danneggiati possono provocare incendi o una scossa elettrica. Quando danneggiato, deve essere sostituito, questo dovrebbe essere fatto solo da personale qualificato.

### **Acqua e umidità**

- Non utilizzare il televisore in luoghi umidi o bagnati (evitare di utilizzarlo in bagno o vicino al lavandino della cucina).
- Non esporre il televisore a pioggia o acqua, in quanto ciò potrebbe essere pericoloso.
- Non collocare oggetti contenenti liquidi, come ad esempio vasi di fiori, sulla parte superiore del televisore. Tenerlo lontano da gocce o spruzzi.
- Se un qualunque oggetto solido o liquido cade all'interno dell'apparato, scollegare la TV e farla controllare da personale qualificato prima di tornare ad utilizzarlo nuovamente.

### **Ventilazione**

- Le fessure e le aperture sulla TV sono destinate alla ventilazione ed a garantire un funzionamento affidabile.
- Per evitare il surriscaldamento, queste aperture non devono essere bloccate o coperto in ogni caso.

### **Fonti di calore**

- Non esporre il televisore alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore.
- Il televisore non deve essere collocato in prossimità di fiamme libere o fonti di calore intense come un riscaldatore elettrico o un calorifero.
- Assicurarsi che nessuna fiamma viva, come ad esempio candele, siano posti sulla parte superiore del televisore.

### **Volume cuffia**

- Un'eccessiva pressione sonora proveniente da auricolari e cuffie può provocare la perdita dell'udito, si prega di fare attenzione alla regolazione del volume.

### **Montaggio a parete (opzionale)**

- Per evitare lesioni, questo televisore deve essere collegato in modo sicuro alla parete in conformità con le istruzioni di installazione (se l'opzione è disponibile).

### **Schermo**

- Di tanto in tanto, alcuni pixel non attivi potrebbero apparire sullo schermo come un punto blu, verde o rosso fisso. Si prega di notare che questo non influisce sulle prestazioni del vostro prodotto.
- Fare attenzione a non graffiare lo schermo con le unghie o altri oggetti duri.

### **Pulizia**

- Prima di effettuare la pulizia, scollegare il televisore dalla presa di corrente a parete.
- Non utilizzare detergenti liquidi o spray. Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.

### **Manutenzione**



Attenzione: Rischio di esposizione alle radiazioni da Classe 1 / Classe 3b, raggi laser visibili e invisibili.

Non aprire la TV e non guardare direttamente il raggio laser.

Attenzione: Rischio di scossa elettrica, non tentare di riparare da soli e non effettuare modifiche a questo televisore. Contattare direttamente il costruttore oppure un loro centro di assistenza autorizzato

### **Informazioni ambientali**

Questa televisione è progettata per consumare meno energia e per contribuire a salvare l'ambiente. Non si può solo aiutare a salvare l'ambiente, ma si può anche risparmiare denaro riducendo le bollette di energia elettrica grazie all'efficienza di questo televisore. Per ridurre il consumo energetico, si deve procedere come segue:

È possibile utilizzare l'impostazione della modalità di risparmio energetico che si trova nel Menu Impostazioni immagine. Se si imposta la Modalità di risparmio Energia su Eco, il televisore funzionerà in modalità di risparmio energia ed il livello Luminosità del televisore sarà diminuito al livello ottimale. Si noti che alcune impostazioni per l'immagine non potranno essere modificate quando il televisore è in modalità di risparmio energetico.

Se si seleziona Picture Off, "Lo schermo si spengerà tra 15 secondi. "sarà il messaggio visualizzato sullo schermo. Selezionarlo per procedere e premere OK per continuare. Lo schermo si spengerà in 15 secondi. Se si disattiva Modalità di risparmio Energia, verrà impostata automaticamente la modalità Picture Dynamic.

Quando il televisore non è in uso, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente. Questo vi farà anche ridurre il consumo energetico.

Scollegare l'alimentazione quando si va fuori per lungo tempo.

Si consiglia vivamente di attivare la Modalità di risparmio energetico per ridurre il vostro consumo annuale di energia. Si raccomanda inoltre di scollegare il televisore dalla presa di corrente per risparmiare maggior energia.

Per favore aiutaci a salvare l'ambiente seguendo queste semplici indicazioni.

### **Informazioni sulla riparazione**

Si prega di fare riferimento a personale qualificato. Solo personale specializzato deve riparare il televisore. Si prega di contattare il rivenditore locale, da cui avete acquistato questo prodotto, per informazioni ulteriori.

### **Caratteristiche:**

- TV a colori con controllo remoto.
- TV con Ricevitore Digitale Integrato / via cavo / satellitare (DVB-T / C / S-S2).
- Gli ingressi HDMI sono per il collegamento di dispositivi dotati di una presa HDMI.
- Ingresso USB.
- Sistema di menu OSD (visualizzazione in sovraimpressione).
- Presa Scart per i dispositivi esterni (come lettori DVD, PVR, video giochi, ecc.).
- Teletext.

- Collegamento cuffia.
- Sintonia manuale.
- Spegnimento automatico dopo un massimo di sei ore.
- Timer di spegnimento.
- Sicurezza bambini.
- Muto automatico quando non c'è segnale di trasmissione.
- Riproduzione NTSC.
- AVL (limitazione automatica del volume).
- Ingresso PC.
- (Collega ed opera) Plug & Play per Windows 98, ME, 2000, XP, Vista, Windows 7.
- Modalità di gioco (optional).

### Accessori della confezione:

- Telecomando
- N. 2 Batterie Mini-Stilo (tipo AAA)
- Manuale istruzioni
- Cavo di collegamento AV
- Adattatore per alimentazione di ingresso DC 12 V
- Spina per alimentazione da autovettura

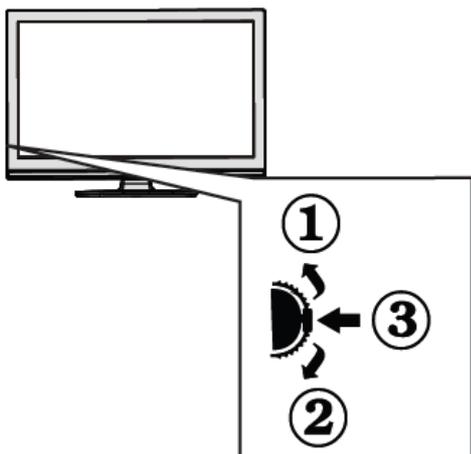
### Menu impostazione

Premere il tasto MENU sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Utilizzare il tasto " < " o " > " per selezionare una scheda di menu e premere il tasto OK per selezionare l'opzione. Utilizzare i tasti " < " o " > " oppure i tasti " ^ " o " v " per selezionare o impostare una voce. Premere BACK o EXIT o il tasto MENU per uscire una schermata del menu.

### Selezione ingresso

Una volta collegati apparati esterni alla TV, è possibile selezionare sorgenti diverse. Premere

più volte il pulsante  sorgente (source) sul telecomando per selezionare i diversi ingressi.



### Tasto di controllo e Funzioni

Questo tasto consente di controllare le funzioni del televisore: Volume / Programma / Source (Sorgente) e Standby-On.

*Per modificare il volume:* Aumentare il volume premendo il tasto verso l'alto. Diminuire il volume premendo il tasto verso il basso.

*Per cambiare canale:* Premere il tasto al centro, le informazioni sul canale appariranno sullo schermo. Scorrere i canali memorizzati spingendo il pulsante verso l'alto o verso il basso.

*Per cambiare la sorgente:* Premere due volte il tasto al centro, l'elenco delle sorgenti apparirà sullo schermo. Scorrere le sorgenti disponibili premendo il pulsante verso l'alto o verso il basso.

*Per spegnere il televisore:* Premere il tasto al centro e tenerlo premuto per alcuni secondi, il televisore si spegne in modalità standby.

**NOTA:** È possibile spostare l'interruttore, verso l'alto o verso il basso per modificare il volume. Se si desidera cambiare il canale, Premere il tasto al centro una volta (posizione 3) e poi muoversi verso l'alto o verso il basso. Se si preme il tasto al centro una volta di più, verrà visualizzata la fonte OSD. Per selezionare la fonte desiderata spostare l'interruttore verso l'alto o verso il basso e rilasciarlo. Se si preme il centro dell'interruttore e si tiene premuto per alcuni secondi, il televisore si accenderà in modalità standby. Il menu OSD principale non può essere visualizzato tramite i pulsanti di controllo del televisore.

## Tasti Controllo DVD

1. Caricamento Disco.

2. Pulsante Play / Pause (▶/||)

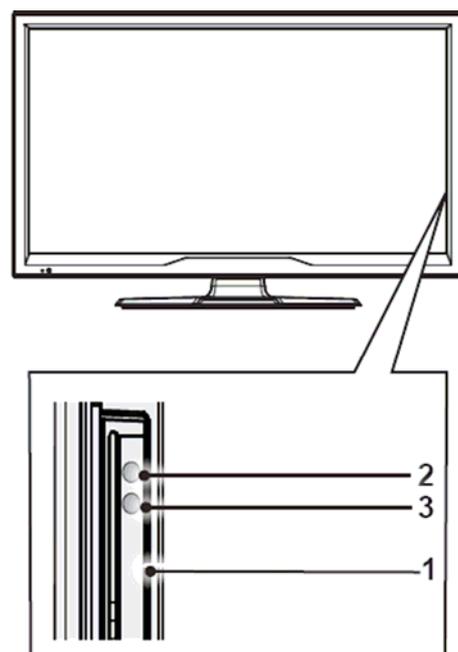
Riproduce / mette in pausa il disco. Quando il Menu DVD (Menu Principale) è attivo, questo tasto funziona come tasto "selezione" (seleziona la voce evidenziata nel menu) se questo non è proibito dal formato del disco).

3. Pulsante Stop / Espulsione (■/▶).

Interrompe la riproduzione del disco / Espelle o Carica il disco.

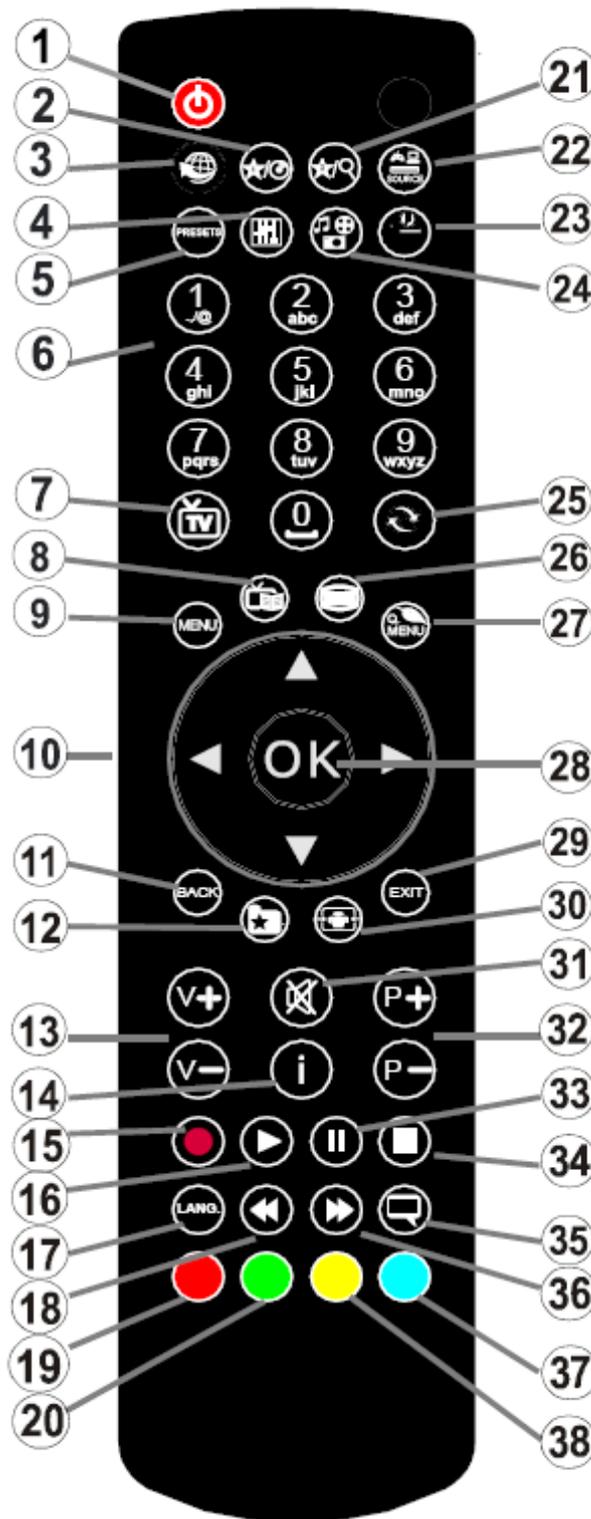
**NOTA:** Non è possibile espellere il disco tramite il tasto del telecomando

Per espellere il disco durante la riproduzione di un file; dovrete premere il tasto STOP "■/▶" (sulla TV) tre volte.



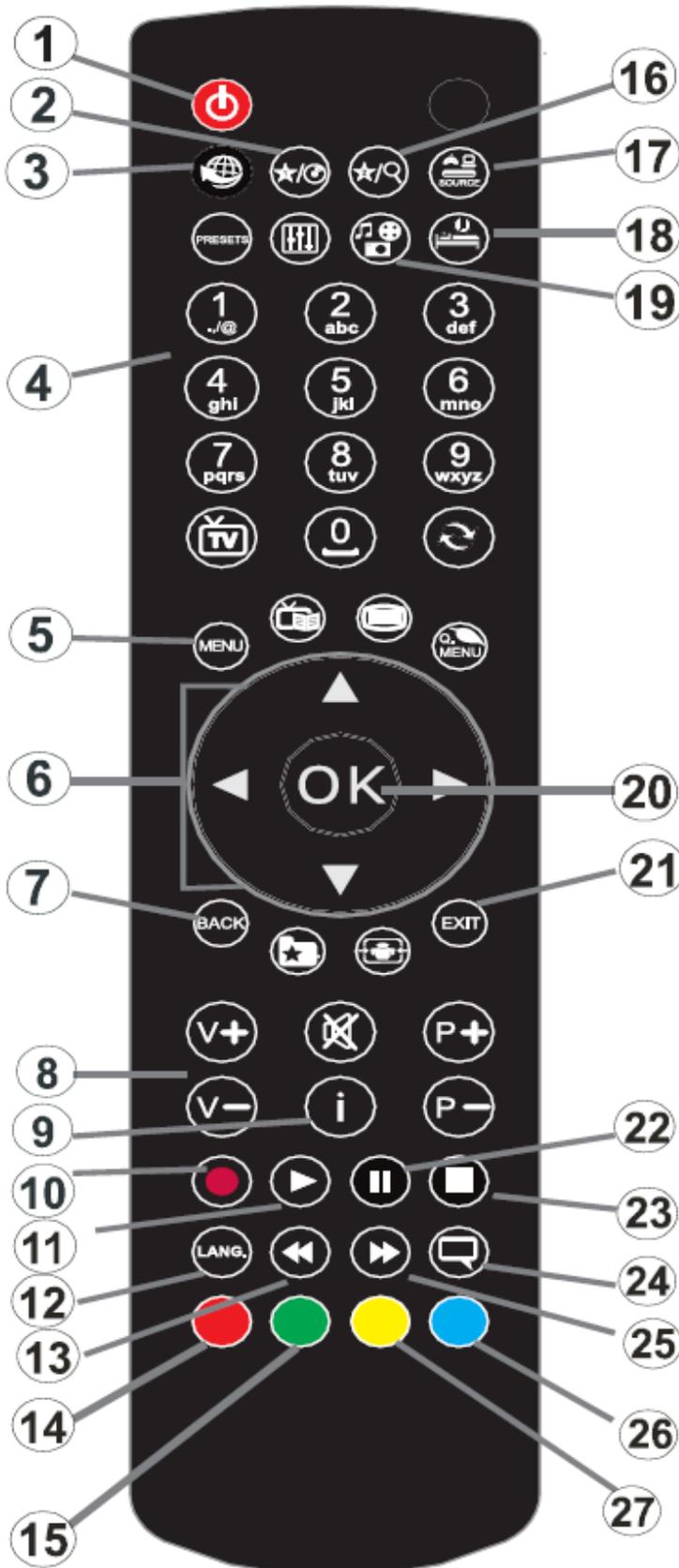
**Telecomando in funzione TV:**

1. Standby
2. Tasto Preferiti n.1 (\*)
3. Nessuna funzione
4. Modalità regolazione equalizzatore
5. Modalità selezione immagine
6. Tasti numerici
7. Tasto TV / Lista Canali
8. Guida programmi
9. Menu
10. Tasti navigazione (Su, Giù, Sinistra, Destra- Sottotitoli TXT)
11. Indietro
12. Preferiti
13. Volume SU / GIU'
14. Informazioni
15. Nessuna funzione
16. Esecuzione
17. Linguaggio corrente / Mono/Stereo - Dual I-II
18. Tornare Indietro Veloce
19. Tasto Rosso
20. Tasto Verde
21. Tasto Preferiti n.2 (\*)
22. Selezione Sorgente
23. Timer Spengimento
24. Navigazioni contenuti Multi-Mediali
25. Cambio canale
26. Teletext
27. Menu Q. (Risparmio Energetico)
28. OK / Seleziona / Mantieni (in modalità TXT) / Lista Canali (Modalità DTV)
29. Esci / Ritorna / Indice (in modalità TXT)
30. Dimensioni immagine
31. Modalità Muto
32. Programma precedente / successivo
33. Pausa
34. Stop
35. Sottotitoli
36. Avanzamento Veloce
37. Tasto Blu
38. Tasto Giallo



**(\*) Utilizzo del Tasto Mio n. 1 e n. 2**

Premere il tasto 2 o 21 per cinque secondi in corrispondenza di una sorgente desiderata, di un canale o di un collegamento, fino a quando verrà visualizzato sullo schermo il messaggio "MY BUTTON IS SET ", questo confermerà che il tasto 2 o 21 è stato associato alla funzione selezionata.



### Telecomando in funzione DVD:

1. Standby
2. Visualizza Orario / Menu DVD
3. Nessuna funzione (In modalità DVD)
4. Tasti Numerici
5. Menu
6. Tasto navigazione
7. Indietro
8. Volume +/-
9. Informazioni
10. Nessuna funzione
11. Riproduzione
12. Nessuna funzione
13. Tornare Indietro Veloce
14. Zoom
15. Ripetizione
16. Ricerca
17. Selezione Sorgente
18. Timer spengimento
19. Angolazione
20. OK
21. Nessuna funzione
22. Pausa
23. Stop
24. Sottotitoli
25. Avanzamento Rapido
26. Titolo
27. Menu Principale

### NOTA:

I pulsanti del telecomando che non sono stati indicati con un numero non possono essere usati in modalità DVD.

## Utilizzo del modulo CAM

*Importante: inserire e rimuovere il modulo CAM solo quando la TV è spenta.*

Per visualizzare alcuni canali digitali, può essere necessario un modulo CAM. Questo modulo deve essere inserito nello slot CI del televisore.

1. Procurarsi un modulo CAM ed una Smarthcard mediante la sottoscrizione di un contratto con una società di canali a pagamento Quindi collegarli alla TV utilizzando la seguente procedura.
2. Inserire il modulo CAM nell'alloggiamento (slot) che si trova sul retro del vostro televisore e poi la scheda di visione.
3. Il modulo CAM deve essere inserito correttamente, è impossibile inserirlo fino in fondo se è al contrario. Il modulo CAM o la TV potrebbero danneggiarsi se viene inserito con forza e non correttamente.
4. Collegare il televisore alla rete, accenderlo e quindi attendere qualche istante fino a quando la carta sarà attivata.
5. Se non viene inserito alcun modulo CAM sullo schermo viene visualizzato il messaggio "No Common Interface module detected" "modulo CAM non rilevato".

È possibile fare riferimento al manuale di istruzioni del modulo CAM per le impostazioni.

## IMPORTANTE:

L'apparecchio TV è progettato per funzionare con 12 Vcc. Per questo l'apparato viene fornito insieme ad un adattatore da 12 Vcc di tensione. Collegare questo adattatore ad un sistema che fornisce un'alimentazione di 110-240V AC, 50 / 60Hz.

Dopo il disimballaggio, lasciare che la TV raggiunga la temperatura ambientale prima di collegarla alla rete elettrica.

## Accensione / spegnimento

Per accendere il televisore collegare il cavo di alimentazione da 110-240V AC, 50 / 60Hz.

Per accendere la TV dalla modalità standby :

Premere il tasto "  ", P + / P- o un tasto numerico del telecomando.

Oppure premere l'interruttore di controllo situato sul lato sinistro del televisore.

Per spegnere la TV Premere il tasto "  " sul telecomando o tenere premuto l'interruttore di controllo sul lato fino a quando la TV non si spegne oppure passerà in modalità standby (dipende dal modello). Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Nota: Quando il televisore è in modalità standby, il LED può lampeggiare per indicare che sono attive caratteristiche come la modalità Ricerca Standby, l'Aggiornamento od il Timer. Il LED può anche lampeggiare quando si accende il televisore dalla modalità standby.

## **Prima installazione**

Quando il televisore viene acceso per la prima volta viene visualizzato il messaggio "Welcome please select your language!" "Benvenuto per favore seleziona la tua lingua!" e tutte le opzioni di lingua possibili sono elencate in ordine alfabetico.

Utilizzare i tasti "▲" o "▼" per selezionare il linguaggio desiderato, premere OK per selezionare. Apparirà il messaggio "First Time Installation" "prima Installazione". Utilizzare "◀" o "▶" per selezionare la nazione e "▼" per selezionare il "Search Type" "Tipo di Ricerca". Utilizzare i tasti "▲" o "▼" per selezionare il tipo di ricerca desiderato. I tipi di ricerca disponibili sono Analogico e Digitale, oppure Solo Analogico e Solo Digitale. Premere il tasto "▼" per selezionare il linguaggio del televideo. Utilizzare i tasti "◀" o "▶" per selezionare il linguaggio del televideo e "▲" o "▼" per selezionare "Scan Encrypted". Se impostato su "Yes" verranno inclusi nella scansione anche i "Scansione Canali Criptati".

Dopo aver selezionato il linguaggio, scegliere tra "Modalità Casa" e "Modalità Negozio". Se viene selezionata la Modalità Negozio verranno illustrate in automatico nella parte alta dello schermo tutte le funzionalità della TV. Se viene selezionata la Modalità Casa verrà richiesto di effettuare la "ricerca canali automatica" ed il televisore ricercherà le frequenze di trasmissione dei canali digitali terrestri.

*Nota: Per cancellare la ricerca premere il tasto Menu.*

Dopo che tutte le stazioni disponibili sono state memorizzate, sarà visualizzato sullo schermo, la lista dei canali. Se si è soddisfatti dei canali acquisiti, premere il tasto OK per uscire dalla lista dei canali e cominciare a guardare la TV. LNC è il sistema di numerazione logica dei canali organizza la lista dei canali in base a quelli acquisiti.

## **Installazione Canali Via Cavo**

Se si seleziona l'opzione cavo di rete, premere il tasto OK dal telecomando per continuare, il seguente messaggio viene visualizzato sullo schermo: "Vuoi avviare la ricerca di rete". Dopo aver accettato sarà possibile selezionare gamme di frequenza dalla schermata successiva. Per scorrere ed evidenziare le opzioni selezionabili servirsi dei tasti "▲" o "▼".

È possibile inserire il campo di frequenza manualmente utilizzando i tasti numerici del telecomando. Impostare anche la frequenza di Start e Stop come desiderato utilizzando i tasti numerici sul telecomando. Dopo questa operazione, è possibile impostare Search Step tra 8000 KHz o 1000 KHz. Se si seleziona 1000 KHz, la TV eseguirà il processo di ricerca in modo dettagliato. La durata della ricerca sarà però più lunga. Al termine, premere OK per avviare la ricerca automatica. Il televisore ricercherà e memorizzerà le frequenze dei canali disponibili.

## **Installazione Satellite**

Se si seleziona Normale, sarà visualizzata la schermata di configurazione satellitare.

Ci sono tre tipi di antenna selezionabili.

È possibile selezionare il tipo di antenna come "Diretta", "Unicable" o "DiSEqC" utilizzando i tasti "◀" o "▶".

Selezionate "Diretta", se avete un ricevitore satellitare singolo e una sola parabola.

Selezionate "Unicable", se avete ricevitori multipli su un sistema a cavo unico.

Selezionate "DiSEqC", se avete un sistema costituito da più parabole collegate ad una centralina (Switch).

### **Riproduzione media da ingresso USB**

È possibile collegare un disco rigido USB o una chiavetta USB utilizzando gli ingressi USB della TV. Questa funzione consente di riprodurre i file memorizzati in un drive USB da 2.5" e 3.5" pollici, sono supportati dischi rigidi HDD con alimentazione esterna.

**IMPORTANTE!** È consigliabile eseguire il backup dei file prima di effettuare qualsiasi collegamento al televisore per evitare ogni possibile perdita di dati. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per qualsiasi danno ai vostri file o per la perdita di dati. È possibile che alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio Riproduttori MP3), unità disco rigido USB oppure chiavette USB, non siano compatibili con questo televisore. Il TV supporta e riconosce i supporti formattati in FAT32 e NTFS, la registrazione non sarà eseguibile su dischi formattati con NTFS.

Nota: Durante la formattazione di un disco rigido USB con capacità di immagazzinamento file di 1TB (Tera Byte) o maggiore, è possibile che si verifichino problemi con il processo di formattazione.

Collegare e scollegare le periferiche USB rapidamente è un'operazione molto pericolosa. Ciò può causare danni fisici al lettore USB ed al dispositivo USB stesso. Non estrarre il modulo USB durante la riproduzione di un file.

### **Media Menu Browser**

È possibile riprodurre foto, musica e file video memorizzati su un supporto USB collegato al televisore. Collegare un dispositivo USB ad uno degli ingressi USB situati sul lato del televisore. Verrà visualizzata sullo schermo la selezione OSD dei media contenuti nell'USB (visualizzazione in sovrimpressione). Premere il tasto MENU e selezionare il Media Browser utilizzando i tasti Sinistra / Destra e premere OK. Verrà quindi visualizzata la schermata principale del browser multimediale.

È possibile visualizzare il contenuto appropriato selezionando Video, Musica o Foto. Seguire le indicazioni selezionabili per ogni schemata di riproduzione dei Media. Premendo il tasto MENU, quando nel Browser è attiva la modalità media, si accederà al menu Immagine, Suono e Impostazioni. Premendo di nuovo il tasto MENU per uscire da questa schermata. È possibile impostare le preferenze del browser Media utilizzando il Menu Impostazioni.

Nota: Se due dispositivi USB sono collegati al televisore allo stesso tempo, il primo dispositivo USB collegato al TV sarà identificato come USB 1. Selezionare l'unità con il tasto "▲" o "▼" e premere OK.

### **Modifica della risoluzione immagine: Formati immagine**

I programmi possono essere guardati in diversi formati di immagine a seconda della trasmissione che viene ricevuta. Potete cambiare l'aspetto visivo (dimensioni delle immagini) della TV, per vedere l'immagine con diverse modalità di zoom. Premere il tasto  ripetutamente per cambiare la dimensione dell'immagine. Quindi potete spostare lo schermo in alto o in basso utilizzando i tasti "▲" o "▼" selezionando le opzioni, 14:9 Zoom, Cinema o sottotitoli.

### Utilizzare la Lista Canali

La TV ordina tutti i canali memorizzati in una lista dei canali. È possibile modificare l'elenco dei canali, impostare dei preferiti o impostare stazioni attive utilizzando le opzioni della lista canali. Premere il tasto MENU per visualizzare il menu principale. Selezionare la voce Elenco Canali usando i tasti Sinistra o Destra. Premere OK per visualizzare l'indice del menu. Selezionare Modifica Elenco Canali per gestire tutti i canali memorizzati. Premere il tasto Su o Giù per selezionare il canale che sarà elaborato. Premere il tasto Sinistra o Destra per selezionare una funzione nel menu lista canali. Con P+ / P- per spostarsi nella pagina successiva o precedente. Premere il tasto MENU per uscire.

### Ordinamento Elenco canali

È possibile selezionare quali trasmissioni saranno elencate nella lista dei canali. Per visualizzare tipi specifici di trasmissione, si consiglia di utilizzare l'impostazione lista dei canali attivi. Selezionare l'elenco dei canali attivi dal menu della lista dei canali utilizzando "▲" o "▼". Premere il tasto OK per continuare. È possibile selezionare un'opzione sul tipo di rete dalla lista utilizzando i tasti "◀" o "▶" e poi OK.

### Menu scelta rapida

Il menu Impostazioni Rapide consente di accedere ad alcune opzioni rapidamente. Questo menu include modalità di risparmio energetico, Modalità immagine, impostazioni dell'equalizzatore, Preferiti e Opzioni timer di spegnimento. Premere il pulsante Q.MENU sul telecomando per visualizzare il menu di scelta rapida.

Consultare i seguenti capitoli per i dettagli delle caratteristiche selezionabili.

<b>Caratteristiche e funzioni</b>	
<b>Opzioni Menu Immagine</b>	
<b>Modalità</b>	È possibile cambiare la modalità immagine in base alle preferenze o alle esigenze. L'immagine può essere impostata su una di queste opzioni: Cinema, Gioco, Sport, Dinamica e Naturale.
<b>Contrasto</b>	Consente di impostare i valori di contrasto dello schermo.
<b>Luminosità</b>	Imposta il valore di luminosità per lo schermo.
<b>Nitidezza</b>	Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
<b>Colore</b>	Imposta il valore del colore, regolazione dei colori.
<b>Modalità risparmio energia</b>	Per impostare la modalità di risparmio energetico, come Eco, Picture Off o Disabilitato. Vedere la sezione, "Informazioni ambientali" in questo manuale per ulteriori informazioni sulla modalità di risparmio energetico.
<b>Illuminazione Sfondo</b>	Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione e può essere impostata su Auto, Bassa, Media, Alta. La funzione di retroilluminazione sarà inattiva se la modalità di risparmio energetico è impostata su On. La retroilluminazione non può essere attivata in modalità VGA, in modalità Media Browser o quando la modalità immagine è impostata su Gioco.
<b>Riduzione del rumore</b>	Se il segnale è debole e l'immagine è disturbata, utilizzare l'impostazione Noise Reduction per ridurre questo disturbo. La Riduzione del rumore può essere impostata come segue: Bassa, Media, Alta o Spenta.

<b>Impostazioni Avanzate</b>	
Contrasto Dinamico	È possibile modificare il livello di contrasto utilizzando la funzione di contrasto dinamico. Può essere impostata una di queste opzioni: Basso, Medio, Alto o Spento.
Tono Colori	Consente di impostare il tono di colore desiderato: Normale, Caldo o Freddo.
Zoom Immagine	Consente di impostare le dimensioni dell'immagine su Auto, 16:9, Sottotitoli, 14:9, Zoom 14:9, 4:3 o Cinema
HDMI	Quando si riceve una trasmissione da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile nel Menu Impostazioni immagine. È possibile utilizzare questa funzione per migliorare l'aspetto dell'immagine.
Modalità Film	I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi al secondo rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si sta guardando i film per vedere le scene di movimento veloce in modo chiaro.
Tonalità Pelle	Regola il tono della pelle desiderato.
Tono Colore	Regola il tono di colore desiderato.
Guadagno RGB	Premere il tasto OK per modificare il guadagno RGB. È possibile configurare i valori di temperatura del colore utilizzando la funzione di guadagno RGB.
Posizione automatica (in modalità PC)	Ottimizza automaticamente il display. Premere OK per ottimizzare la Posizione
Posizione H (in modalità PC)	Questo comando sposta l'immagine orizzontalmente sul lato destro o sul lato sinistro dello schermo
Posizione V (in modalità PC)	Questo comando sposta l'immagine verticalmente verso la parte superiore o inferiore dello schermo.
Regolazione Punti (in modalità PC)	Le regolazioni Dot Clock correggono l'interferenza che compare come una banda verticale in punti ad alta intensità riscontrabili nelle presentazioni, nei fogli di lavoro, nei paragrafi o nei testi con caratteri più piccoli.
Fase (in modalità PC)	A seconda della risoluzione e della frequenza di scansione che si seleziona per il televisore, si può vedere un'immagine offuscata o disturbata sullo schermo. In questo caso è possibile utilizzare questa voce per ottenere un quadro chiaro, correggendo eventuali difetti.
Reset	Ripristina le impostazioni di immagine alle impostazioni predefinite di fabbrica.
In modalità VGA (PC), alcune voci nel menu immagine non saranno disponibili. Le impostazioni VGA saranno aggiunte nel Menu Immagine quando la TV sarà in modalità PC.	

<b>Opzioni Menu Suono</b>	
<b>Volume</b>	Regola il livello del volume
<b>Equalizzatore</b>	Nel menu equalizzatore, le preferenze possono essere cambiate in Musica, Film, Discorso, Piatto, Classica e Utente. Premere il tasto MENU per tornare al menu precedente. Le impostazioni del menu equalizzatore possono essere cambiate manualmente solo quando la modalità equalizzatore è settata in Modalità Utente.
<b>Bilanciamento</b>	Questa impostazione viene utilizzata per modulare il bilanciamento dell'altoparlante sinistro o destro.
<b>Cuffie / Uscita Audio</b>	Quando si collega un amplificatore esterno al televisore utilizzando il jack per le cuffie, si può selezionare questa opzione come Lineout (Uscita Audio) . Se avete collegato le cuffie al televisore, impostare questa opzione come cuffie.
<b>Modalità Audio</b>	È possibile selezionare Mono, Stereo, Dual I o Dual II, solo se il canale selezionato supporta tali modalità.
<b>AVL</b>	La funzione di Limitazione Automatica del Volume (AVL) imposta il volume per ottenere un livello di uscita omogeneo tra i vari programmi TV (per esempio, il volume delle pubblicità tende ad essere più forte di quello dei programmi TV)
<b>Dinamicità Bassi</b>	Attiva o disattiva la dinamica dei bassi.
<b>Suono avvolgente (opzionale)</b>	Modalità Surround (opzionale) può essere selezionata come Attiva (On) o Disabilitata (Off).
<b>Uscita Digitale</b>	Consente di impostare il tipo di uscita audio digitale

<b>Opzioni Menu Installazione e Risintonizzazione</b>	
<b>Scansione Automatica Canali (Risintonizzazione)</b>	Digital Antenna: ricerca e salva le stazioni emittenti digitali (DVB)
<b>Scansione Canali Manuale</b>	Questa funzione può essere utilizzata per l'immissione diretta dei canali da parte dell'utente.
<b>Prima Installazione</b>	Elimina tutti i canali e le impostazioni memorizzate, ripristina le impostazioni di fabbrica della TV e consente di iniziare la prima installazione.

<b>Opzioni Menu Impostazioni</b>	
<b>CAM</b>	Moduli di accesso condizionato CAM se disponibili.
<b>Linguaggio</b>	Consente di configurare le impostazioni della lingua
<b>Controllo Genitori</b>	Immettere la password corretta per modificare le impostazioni Controllo dei Genitorii. In questo Menu è possibile impostare facilmente il Blocco Bambini e scegliere un nuovo numero di PIN. Una volta che il blocco bambini è attivo, l'accesso del Browser sul portale viene disabilitato, può essere nuovamente abilitato disattivando il blocco bambini.
<b>Timers</b>	Consente di impostare i timer per i programmi selezionati.

<b>Opzioni Menu Caratteristiche e Funzioni</b>	
<b>Data/Ora</b>	<p>Consente di impostare la data e l'ora.</p> <p>Nota:</p> <p>* La TV acquisisce le info su l'orario tramite le trasmissioni. La correzione dell'orario è disponibile nelle impostazioni data/ora se le info su l'orario sono fornite dalla trasmissione. Se il televisore non è in modalità canale, le impostazioni di data /ora possono essere modificate manualmente. Tuttavia, se c'è stata già una preselezione di canale, solo la "Modalità Orario" può essere cambiata e se questa è impostata su Manuale, il fuso orario verrà attivato.</p> <p>* Se il televisore è in modalità standby e viene acceso quando non ci sono in ricezione trasmissioni, i dati sull'orario non verranno aggiornati. Se invece ci sono canali impostati le informazioni sull'orario verranno aggiornate. In altre parole, informazioni sull'orario saranno disponibili in base a queste priorità: il televisore prima controlla le informazioni sull'ora provenienti dalle trasmissioni, poi fa riferimento alla preferenza dell'utente, ed infine attinge alle informazioni del televideo.</p>
<b>Sorgente</b>	Attiva o disattiva le opzioni di selezione della sorgente.
<b>Impostazioni Satellite</b>	Visualizza le impostazioni satellitari

<b>Altre impostazioni: visualizza altre opzioni di impostazione del televisore</b>	
Menu timeout	Modifica il tempo di uscita per le schermate dei menu.
Scansione canali criptati	Quando questa impostazione è attiva, il processo di ricerca individua anche i canali criptati. Se si imposta su Off, i canali criptati non saranno cercati nelle ricerche automatiche o manuali.
Sfondo blu	Attiva o disattiva la schermata di sfondo blu quando il segnale è debole o assente.
Aggiornamento Software	Per garantire che il televisore abbia sempre il firmware aggiornato si prega di assicurarsi che sia impostato in modalità stand-by e che sia collegato all'antenna per ricevere gli aggiornamenti.
Versione Applicazione.	Visualizza la versione dell'applicazione.
Non udenti	Consente una particolare riproduzione inviata dall'emittente
Descrizione audio	La descrizione audio fa riferimento ad una traccia narrativa aggiuntiva ai programmi per spettatori non vedenti e ipovedenti. È possibile utilizzare questa funzione solo se l'emittente supporta la traccia narrativa aggiuntiva.
Spegnimento Automatico	È possibile impostare il tempo della funzione di auto spegnimento. Una volta raggiunto il valore di timeout se la TV non è stata utilizzata per il periodo selezionato, il televisore passa in modalità standby.
Standby Cerca (facoltativo)	Se si imposta Standby Cerca su Off, questa funzione non sarà disponibile. Se la ricerca di standby è attiva (impostata Su ON), quando la TV sarà in modalità standby verranno ricercate le trasmissioni disponibili. Se il televisore individua delle trasmissioni nuove o che mancavano, verrà visualizzata una schermata, chiedendo se eseguire le modifiche o no. La lista canali viene aggiornata e cambiata dopo questo processo.

	Si prega di attivare l'impostazione Cerca Standby per consentire al televisore di aggiornare automaticamente le frequenza di trasmissione dell'emittente, la definizioni delle trasmissioni ed altre modifiche simili.
Modalità Negozio (Opzionale)	Se si espone il televisore in un negozio, è possibile attivare questa modalità. Se la Modalità Negozio è attiva, alcune voci nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
Modalità Accensione	Standby: si accende la spia dello Stand-by quando la TV è collegato alla rete. Ultimo Stato: La TV si accende quando viene collegata alla rete elettrica e viene selezionato l'ultimo canale / sorgente.
Chiave Biss	Biss è un sistema di codifica del segnale satellitare che viene utilizzato per alcune trasmissioni. Se è necessario immettere la chiave BISS per una trasmissione è possibile utilizzare l'impostazione "Chiave Biss" che si trova nel menu Altre impostazioni. Evidenziare Chiave Biss e premere il tasto OK per accedere alla trasmissione desiderata.

## Guida elettronica ai programmi (EPG)

Alcuni canali inviano informazioni sul programma in corso e su quelli successivi.

Premere il tasto  per visualizzare il menu EPG. Utilizzare i tasti "◀" o "▶" oppure i tasti "▲" o "▼" per la navigazione nel menu ed il tasto Ok per visualizzare le opzioni dei programmi. Tasto Verde per scorrere le liste dei canali in programma. Tasto Giallo per scorrere la cronologia dei programmi. Tasto Blue per visualizzare le opzioni di filtraggio.

## Teletext Digitale

Premere il tasto  per accedere alla modalità Televideo digitale. Operare con i tasti colorati, i pulsanti cursori ed il tasto OK.

Il metodo di funzionamento può variare a seconda della contenuto del Televideo digitale. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del Televideo digitale.

Quando viene premuto di nuovo il tasto  la TV torna a trasmettere i programmi televisivi.

## Modalità DVD

### Cura del disco

- Per mantenere i dischi puliti, maneggiare il disco solo dal bordo. Non toccare la superficie.
- Non attaccare carta o nastro adesivo sul disco.
- Se il disco è contaminato con sostanze appiccicose, rimuoverle prima di utilizzarlo.
- Non esporre il disco alla luce diretta del sole o a fonti di calore come getti d'aria calda, né lasciarlo in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura può salire rapidamente e danneggiare il disco.
- Dopo la riproduzione, conservare il disco nella sua custodia.

### Pulizia dei dischi

- Prima della riproduzione, pulire il disco con un panno morbido. Pulire il disco dal centro verso l'esterno.
- Non utilizzare solventi come benzina, diluenti, detergenti disponibili in commercio o spray antistatico per LP in vinile.

### DVD - Caratteristiche

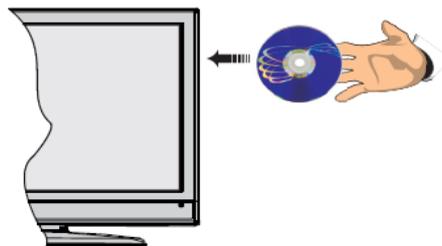
- Riproduzione : DVD / CD / CD-R / CD-RW / MP3 / JPEG / MPEG.
- Riproduzione PAL /NTSC (in base al contenuto del disco).
- Audio LPCM via audio digitale coassiale e uscita ottica (opzionale).
- Supporto (fino a 8) Multi-audio (in base al contenuto del disco).
- Supporto (fino a 32) Multi-Subtitle (in base al contenuto del disco).
- Multi-Angle (fino a 9) supporto (in base al contenuto del disco).
- Controllo Genitori 8 livelli.
- Avanzamento rapido e riavvolgimento - 5 diverse velocità: 2x, 4x, 8x, 16x, 32x.
- Riproduzione al rallentatore - 4 velocità differenti: 1 / 2x, 1 / 4x, 1 / 8x, 1 / 16x in avanti.
- Riproduzione per fotogramma in avanti.
- Modalità di ricerca.
- Ripeti.
- Uscita audio coassiale (opzionale).
- I dischi non originali potrebbero non essere compatibili.

### Come guardare un DVD

NOTA: *La modalità DVD non si attiva se non si inserisce un DVD o se non si preme un pulsante di controllo DVD.*

Se si passa ad un'altra sorgente premendo SOURCE, " " oppure i tasti del telecomando P+ / P- , la riproduzione del DVD viene interrotta automaticamente.

È necessario premere il tasto PLAY e riprendere la riproduzione manualmente quando si passa alla modalità DVD.



1. Accendere il televisore.
2. Selezionare la sorgente DVD utilizzando il tasto "SOURCE" sul telecomando.
3. Inserire un disco nell'alloggiamento. Il disco deve essere inserito con la faccia rivolta verso di voi quando si guarda lo schermo.

Molti dischi DVD verranno riprodotti automaticamente se contengono particolari menu. Se la riproduzione non si avvia automaticamente, premere il tasto PLAY tasto "▶" sul telecomando, oppure il tasto play "▶/||" sul lato destro del televisore. Un menu potrebbe essere visualizzato sullo schermo del televisore dopo alcuni istanti oppure il film potrebbe iniziare immediatamente dopo l'introduzione della compagnia che lo ha prodotto. Questo dipenderà dal contenuto del disco e sarà diverso per ogni disco.

*NOTA: I passaggi 4 e 5 sono disponibili solo quando un menu di selezione viene registrato sul disco.*

4. Premere i pulsanti di navigazione "◀" o "▶" o "▲" o "▼" oppure i tasti numerici per selezionare il titolo desiderato.

5. Premere il pulsante OK. La voce selezionata inizia la riproduzione

Note sulla riproduzione di DVD

a. Nessun suono sarà udibile durante l'avanzamento rapido o andando indietro rapidamente.

b. Nessun suono sarà udibile durante la riproduzione al rallentatore.

c. La riproduzione al rallentatore in senso inverso non è possibile.

d. In alcuni casi, la lingua dei sottotitoli non sarà cambiata immediatamente in quella selezionata.

e. Se la lingua preferita non verrà selezionata, anche dopo aver premuto il pulsante più volte, significa che quella opzione di linguaggio non è disponibile sul disco.

f. Quando il lettore DVD viene riavviato oppure si cambia il disco, la selezione dei sottotitoli torna automaticamente alle impostazioni iniziali.

g. Se si seleziona una lingua che non è supportata dal disco, la lingua dei sottotitoli sarà automaticamente impostata su quella principale (default) del disco.

h. Di solito una 'circolazione' avverrà durante la commutazione in un'altra lingua, questo significa che è possibile annullare i sottotitoli premendo lo stesso tasto più volte fino a visualizzare "Sottotitolo Off" sullo schermo.

i. La lingua di ascolto sarà quella selezionata nelle impostazioni iniziali all'accensione o quando il disco viene rimosso.

j. Alcuni DVD non possono contenere Menu Principali e/o Titoli.

k. La riproduzione all'indietro fotogramma per fotogramma non è disponibile.

l. Attenzione: Se si tenta di selezionare un numero superiore rispetto al tempo totale del titolo corrente, la casella di ricerca a tempo scompare e "Invalid Input ⓪" viene visualizzato nell'angolo dello schermo in alto a sinistra.

m. La modalità presentazione è disabilitata quando la modalità ZOOM è attiva.

## Configurazione della modalità DVD

1. In modalità DVD, premere il tasto "  " per l'accesso al menu di configurazione DVD. Questo è possibile solo se non è attiva la riproduzione.



2. Si può operare su questo menu con i tasti "◀" o "▶" o "▲" o "▼".

### Tipo TV

Il tipo di TV è disponibile solo con segnale 'PAL'. Il televisore supporta anche il segnale NTSC che però sarà convertito in PAL quando apparirà sullo schermo.

### Impostazione della lingua:

Questo menu viene utilizzato per impostare le preferenze di lingua in modalità DVD. I contenuti del menu Lingua sono elencati di seguito:

#### OSD LANG

È possibile selezionare la lingua predefinita del menu Osd del lettore.

#### AUDIO

È possibile selezionare la lingua audio di default se supportato dal disco DVD.

#### DISC MENU

È possibile selezionare la lingua desiderata del menu del disco DVD. Viene visualizzato il menu del disco nella lingua selezionata, se la funzione è supportata dal disco DVD.

#### SUBTITLE

È possibile selezionare la lingua predefinita per i sottotitoli, se supportata dal disco DVD.

Preferenze: Queste sono le preferenze della modalità DVD. Le voci di menu sono qui di seguito elencate:

#### DEFAULT

Se si sceglie RESET e si preme SELECT, vengono caricate le impostazioni di fabbrica. Livello di protezione del controllo genitori e la password non cambiano.

### **DOWNMIX**

Questa modalità può essere selezionata quando viene utilizzata l'uscita audio digitale del televisore.

### **SURROUND**

Uscita audio Surround.

### **STEREO**

Due canali stereo.

### **CONTROLLO GENITORI**

La Riproduzione di alcuni DVD può essere limitata in base all'età degli utenti. La funzione "Parental Control" permette di impostare il livello di limitazione della riproduzione da parte del genitore. Il livello può essere regolato da uno a otto. Il livello di regolazione "8 ADULT" ti permette di vedere tutti i titoli DVD ignorando la limitazione "controllo genitori" del DVD. È possibile guardare dischi DVD, che hanno un livello di protezione uguale o inferiore a quello impostato. Le voci di menu sono di seguito decritte:

### **PASSWORD**

Usando questa funzione è possibile modificare la password iniziale. Per modificare la password ti verrà richiesto di inserire la vecchia password. Dopo aver inserito la vecchia password sarà possibile inserire il nuovo codice di 4 cifre. È possibile utilizzare il tasto C per cancellare un numero digitata per errore.

NOTA: La password impostata di fabbrica è "0000". È necessario inserire la password XXXX ogni volta che si desidera modificare il livello di protezione. Se si dimentica la password si prega di contattare il servizio tecnico.

### **SPDIF OUTPUT**

È possibile impostare l'uscita SPDIF come PCM o RAW. Se si seleziona PCM da SPDIF Output nel menu del DVD e si riproduce il DVD con Dolby audio, è possibile ottenere l'uscita audio su due canali tramite i diffusori e il SPDIF Out. Se si seleziona RAW da SPDIF Output nel menu DVD e si riproduce il DVD con Dolby audio, verranno silenziati gli altoparlanti e si può ottenere 5+1 Dolby audio tramite il SPDIF Out.

## **SPECIFICHE**

TRASMISSIONE TV : PAL / SECAM B / G D / K K 'I / I' L / L '

RICEZIONE DIGITALE : DVB-T MPEG2, DVB-T MPEG4 HD, DVB-T MHEG-5 motore (per il Regno Unito), DVB-C MPEG2, DVB-C MPEG4 HD, DVBT MPEG2 2, DVBT 2 MPEG4 HD, DVB-S / S2 MPEG2, DVB-S / S2 MPEG4 HD.

RICEZIONE CANALI : VHF (BANDA I / III), UHF (BAND U), Iperbanda.

NUMERO CANALI PREIMPOSTATI : 10000

INDICATORE CANALE : On Screen Display (Visualizzazione in sovrimpressione)

RF DI INGRASSO ANTENNA : 75 Ohm (non bilanciata)

TENSIONE DI FUNZIONAMENTO : 110-240V AC, 50/60 Hz.

AUDIO : German + Nicam Stereo

POTENZA DI USCITA AUDIO (WRMS.) (10% THD) 2 x 2,5

ASSORBIMENTO : 47 W (max)

PANEL 16: 9

### **Aggiornamento Software**

Il televisore è in grado di ricercare dati ed aggiornarsi automaticamente tramite il segnale d'antenna o via Internet.

### **Ricerca di sfondo e modalità di aggiornamento**

Se il televisore è collegato ad Internet e individua il nuovo software, scarica in automatico gli aggiornamenti che vengono installati solo quando il televisore viene riacceso dalla modalità standby.

### **Ricerca alle ore 3:00am e modalità di aggiornamento**

Quando il televisore è collegato ad un'antenna e se è attivata la Scansione automatica nel menu Opzioni di aggiornamento, il televisore si attiva alle ore 03:00am e ricerca i canali per i nuovi aggiornamenti del software. Se viene trovato e scaricato con successo un nuovo software, la volta successiva che si accende il televisore si avrà la nuova versione.

Nota. Se il televisore non si accende dopo l'aggiornamento, scollegare il cavo di alimentazione per 2 minuti e ricollegarlo.

## **Risoluzione dei problemi e suggerimenti**

### **Assenza di alimentazione**

Se il televisore non si accende, si prega di verificare il cavo di alimentazione e che la spina sia collegata alla presa di corrente.

### **Nessuna immagine**

1. Assenza di immagine significa che il televisore non riceve trasmissioni. Hai premuto il pulsante corretto sul telecomando? Prova di nuovo. Assicurarsi inoltre che sia stata selezionata la sorgente di ingresso corretta.
2. L'antenna è collegata correttamente?
3. Le spine sono collegate alla presa dell'antenna?
4. Il cavo dell'antenna è danneggiato?
5. Sono state usate le spine giuste per collegare l'antenna?
6. In caso di dubbio, consultare il proprio rivenditore.

### **Nessun suono**

1. Il televisore è impostato su mute? Per disabilitare la modalità mute, premere il tasto , o aumentare il livello del volume.
2. Il suono proviene da un solo altoparlante. Il bilanciamento non è corretto? Consultare il Menu Audio.

### **Il telecomando - non funziona**

Il televisore non risponde più al telecomando. Le batterie possono essere scariche, in tal caso potrebbe essere necessario sostituirle.

### **Le sorgenti di ingresso - non possono essere selezionate**

1. Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso, è possibile che nessun dispositivo sia collegato.
2. Controllare i cavi AV e le connessioni se avete tentato di collegare un dispositivo.





#### **INFORMAZIONE AGLI UTENTI**

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione della Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

**Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.**

**L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.**

**L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.**

**Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997).**

**Distribuito da MARINE PAN SERVICE S.r.l.**

Istruzioni in lingua italiana liberamente tradotte dal manuale originale, a cui è necessario fare riferimento.  
Proprietà riservata MARINE PAN SERVICE S.R.L., vietata la riproduzione anche parziale senza preventivo consenso scritto della proprietaria.